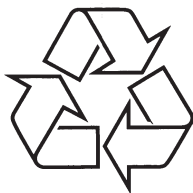


Registreerige oma toode ja saage abi veebilehelt
www.philips.com/welcome

PD 7022



Külastage Philipsit internetis:
<http://www.philips.com>



Eestikeelne kasutusjuhend

1 Oluline	3~6
Olulised turvalisusnõuded.....	3
Märkus.....	5
2 Teie kaasaskantav DVD mängija.....	7~10
Tutvustus	7
Mis on karbis?	7
Peaseadme ülevaade.....	8
Teise ekraani ülevaade	10
3 Alustamine	11~13
Ettevalmistus	11
Teise ekraani ühendamine	12
Vooluga ühendamine	13
4 Mängija kasutamine	14~15
Sisse lülitamine.....	14
OSD keele valimine	14
Heliplaatide mängimine.....	14
Mängimise valikud	15
5 Seadistuste reguleerimine	16~17
Peaseadme seadistamine.....	16
Teise ekraani seadistamine.....	17
6 Mängija rohkemate võimaluste kasutamine	18~19
Lisaseadmete ühendamine.....	18
Voolu ühendamine majapidamisallikast	19
7 Toote informatsioon	20
8 Probleemide lahendamine	21

Olulised turvalisusnõuded

1. Lugege neid juhiseid.
2. Hoidke need juhised alles.
3. Pöörake tähelepanu kõigile hoiatustele.
4. Järgige kõiki juhiseid.
5. Ärge kasutage seda seadet vee lähedal.
6. Puhastage ainult kuiva riidetükiga.
7. Ärge katke kinni ühtegi õhutusakku. Paigutage vastavalt tootja juhistele.
8. Ärge paigaldage seadet kuumaallikate lähedale nagu näiteks radiaatorid, kuuma talletavad esemed, ahjud või teised aparaadid (kaasaarvatud võimendajad), mis toodavad soojust.
9. Kaitske voolujuhet, et sellele ei astutaks peale või kõnnitaks otsa, eriti pistiku otsikuid, pikendusjuhtmeid ja kohti, kust juhe väljub aparaadist.
10. Kasutage ainult lisandeid, mis on soovitatud tootja poolt.
11. Kasutage ainult koos raamiga, alusega, statiiviga, kronsteiniga või plaadiga, mis on tootja poolt soovitatud või koos aparaadiga müüdnud. Kui kasutate raamistikku, siis olge ettevaatlik, kui liigutate raamistikku ja aparaati, et vältida vigastusi väljajäävate nurkadega.
12. Ühendage seade seinakontaktist lahti, kui väljas on äikesetorm või kui Te ei kavatse seadet kaua aega kasutada.
13. Pöörduge aparaadi hooldamiseks kvalifitseeritud personali poole. Kui aparaat on mingilgi moel viga saanud (näiteks juhtme ühenduskoht on vigastatud, vedelik või mingid esemed on kukkunud aparaadile, aparaat on olnud vihma või niiskuse käes, ei toimi normaalselt või on maha kukkunud), siis on vaja pöörduda teenindusse.
14. Aparaadile ei tohi midagi tilkuda ning samuti ei tohi teda ka millegagi pritsida.
15. Ärge asetage ühtegi ohuallikat aparaadile (näiteks vedelikku täis esemed, põlevad küünlad jne).
16. See aparaat võib sisaldada seatina või elavhõbedat. Nende ainete äraviskamise koht võib keskkonnaohutuse tõttu olla reglementeeritud. Jäätmekäitluse info jaoks pöörduge kohalike võimude poole või võtke ühendust Electronic Industries'ga. Liitumine: www.eiae.org.



**Hoiatus!**

- Ärge kunagi eemaldage aparaadi korpust.
- Ärge kunagi määrige ühtegi aparaadi detaili.
- Ärge kunagi asetage seda aparaati mõne teise elektroonilise seadme peale.
- Hoidke aparaat eemal otsesest päikesevalgusest, avatud lekidest või kuumusest.
- Ärge kunagi vaadake aparaadis olevat laserkiirt.
- Veenduge, et Teil oleks alati vaba ligipääs aparaadi pistikule või adapterile seadme vooluvõrgust eemaldamiseks.

Ohutult kuulamine**Kuulake keskmisel helitugevusel**

- Kõrvaklappide kasutamine kõva helitaseme juures võib rikkuda Teie kuulmist. See toode võib toota sellistel detsibelltasemetel helisid, mis võivad tavainimesele põhjustada kuulmise halvenemist isegi minutiajalise kuulamisega. Kõva helitugevus on mõeldud inimestele, kellel on juba kuulmine halvenenud.
- Heli võib olla petlik. Aja möödudes Teie kuulmise "mugavusaste" mugavdub tugeva helitasemega. Peale mõningase aja möödumist võib helitase tunduda "normaalne", kuid tegelikkuses on helitase väga kõva ja võib kahjustada Teie kuulmist. Seetõttu seadke helitugevus keskmisele tasemele ja jätkegi see nii.

Turvalise helitugevuse määramine:

- Seadke helitugevus madalaks.
- Keerake heli aeglaselt tugevamaks, kuni Te kuulete heli selgelt ja mugavalt, moonutatusteta.

Kuulake mõistliku ajaperioodi jooksul:

- Pikaajaline muusika kuulamine, isegi "normaalsel" tasemel võib põhjustada kuulmise halvenemist.
- Kasutage varustust mõistlikult ja tehke pause.

**Hoiatus**

- Elektrilöögi saamise oht. Ärge kunagi eemaldage toote korpust.

Kui tahate, et garantii kehtiks, siis ärge kunagi üritage seadet ise parandada.

Kui Teil tekib probleeme mängija kasutamisel, siis enne abi palumist vaadake läbi allolevad punktid. Kui probleemi pole võimalik kõrvaldada, siis registreerige oma mängija ja saage abi Philipsi kodulehelt www.philips.com/welcome.

Vool puudub

- Veenduge, et voolujuhtme mõlemad pistikud on korralikult ühendatud.
- Veenduge, et auto sigareti süütajas või pistikupesas on vool.

Heli puudub

- Veenduge, et AV kaabel on korrektselt ühendatud.

Plaat ei mängi

- Veenduge, et plaadi tekstiga osa on ülespoole.
- Pühkige plaati puhta, pehme, lõuendivaba riidetükiga keskelt väljapoole.
- Veenduge, et plaat ei ole vigane. Selleks proovige kasutada oma mängijas teist plaati.

Moonutatud pilt

- Puhastage plaat. Pühkige plaati puhta, pehme, lõuendivaba riidetükiga keskelt väljapoole.
- Veenduge, et plaadi video väljundformaad on televiisoriga ühilduv.
- Muutke video väljundformaati, et see sobiks Teie televiisoriga või kanaliga.
- LCD on toodetud kasutades kõrgtehnoloogiat. Sellele vaatamata võivad LCD ekraanile ilmuda vahel väiksed mustad ja/või heledad täpid (punane, sinine, roheline). See on tootmisprotsessi normaalne tulemus ja ei viita talitlushäirele.

Mängija tundub soe

- Kui mängijat kasutatakse pikka aega järjest, siis selle pealispind soojeneb veidi. See on normaalne.

Märkus

- Toote informatsioon võib muutuda eelneva hoiatuseta.

Mõõtmed	
- Peaseade	200 x 155 x 39 mm
- Teine ekraan	200 x 155 x 21 mm
Kaal	
- Peaseade	0,7 kg
- Teine ekraan	0.4 kg
Pingeallikas	Sisend: 100-240V 50/60Hz 0,3A Väljund: DC 9V 1A
Voolu tarbimine	9W
Toote töötamiseks sobilik temperatuurivahemik	0 – 45°C
Laseri lainepikkus	650 nm
Videosüsteem	NTSC & PAL
Sageduse vastuvõtt	20Hz ~ 20KHz ±1dB
Signaali ja müra suhe	≥80dB
Audio moonutus + müra	≤ -80(1KHz)
Kanalieristus	≥80dB
Dünaamiline ulatus	≥80dB
Audioväljund (analoogaudio)	Väljundtase: 2V ±10%
Impedants	10 K Ω
Videoväljund	Väljundtase: 1Vp – p ±20%
Impedants	75Ω

Järgige järgmisi juhtnööre, kui kasutate kõrvaklappe

- Kuulake muusikat mõistliku helitugevusega ja mõistliku ajaperioodil.
- Ärge keerake muusikat tugevamaks, kui Teie kuulmine on harjunud helitugevusega.
- Ärge keerake muusikat nii tugevaks, et Te ei kuule, mis Teie ümber toimub.
- Te peate kasutama kõrvaklappe ettevaatlikusega või lõpetama nende kasutamise potentsiaalsetes ohtlikes olukordades (mootorsõidukiga, jalgrattaga, rulaga jne sõites). Vastasel korral võite tekitada liiklusohhtliku olukorra ning samas on kõrvaklappide kasutamine sellistes situatsioonides mõningates piirkondades ebaseaduslik.

Märkus

See seade vastab Euroopa Liidu raadiointerferentsi nõuetele.

See seade on kooskõlas järgmiste direktiividega: 2004/108/EC + 2006/95/EC

Kõik muudatused, mis on tehtud sellele aparaadile ja mis pole kooskõlas Philips Consumer Lifestyle'i lubatuga, võivad muuta Teie aparaadi kasutamiskõlbmatuks.

Keskkonnavaline informatsioon

Kõik ebavajalikud pakendid on välja jäetud. Me oleme proovinud teha selle pakendi lihtsasti kolmeks materjaliks lahutatavaks: papp (karp), polüstüreen (mullikile), polüetüleen (kotid, kaitsev vahukile).

Teie süsteem koosneb materjalides, mida on võimalik ümber töödelda, kui viite süsteemi elemendid vastavatele ümbertöötlemisfirmadele. Palun järgige kohalikke seadusi, mis puudutavad pakendi, vanade patareide või vana seadme äraviskamist.



Ümber töötlemine

Teie toode on disainitud ja toodetud kõrgkvaliteetsetest materjalidest ja komponentidest, mida saab ümber töödelda ja taaskasutada.

Kui Teie tootele on kinnitatud selline ristiga märgitud prügikasti sümbol, siis see tähendab, et toode vastab Euroopa direktiivi 2002/96/EC nõuetele:

Ärge visake oma toodet tavalise olmeprügi hulka. Palun viige end kurssi kohalike eraldiseisvate elektriliste ja elektrooniliste toodete kogumissüsteemiga. Teiepoolne õige toodete äraviskamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimtervisele.

Kopeerimiskaitsega materjalist autoriseerimata koopiategemine (sh arvutiprogrammid, failid, ülekanded ja helisalvestised) võib olla kopeerimisõiguste rikkumine ja tuua kaasa kriminaalkaristuse. Seda seadet ei tohiks sellisel otstarbel kasutada.



**Olge vastutustundlik
Austage kopeerimisõigusi**

Materjali salvestamine ja taasesitus võivad vajada nõusolekut. Vaadake Autoriõiguse seadust (Copyright Act) 1956 ja Artistide kaitse seadusi (The Performer's Protection Act) 1958-1972.

"DivX, DivX" Certified, samuti sellega seonduvad logod on DivX, Inc. Kaubamärgid ja neid kasutatakse litsentsiga.

Aparaat sisaldab järgmist märki:



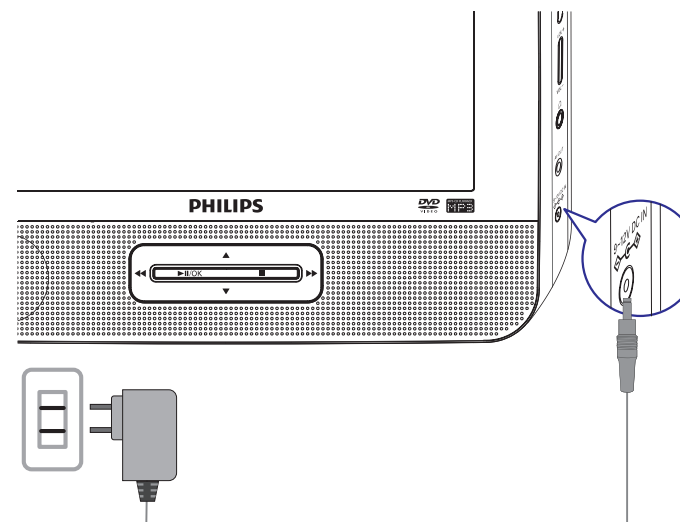
**KLASS 1
LASERTOODE**

Voolu ühendamine majapidamisallikast



Ettevaatust

- Seadme kahjustamise risk! Veenduge, et vooluallika võltsid vastavad voltidele, mis on prinditud mängija taha või alla.
- Elektrilöögioht! Kui ühendate AC adapteri lahti, siis tõmmake juhet alati pesast. Ärge kunagi tõmmake juhtmest endast.



1. Ühendage AC adapteri juhe:

- peaseadme **DC IN** pesaga.
- seinapistikuga.

6 MÄNGIJA ROHKEMATE VÕIMALUSTE KASUTAMINE

Lisaseadmete ühendamine

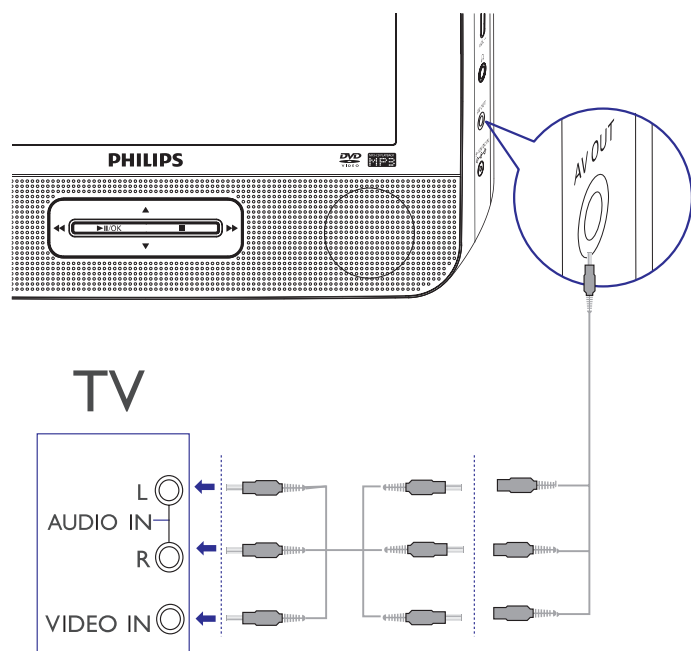


Hoiatus!

- Enne mistahes lisaseadme ühendamist lülitage oma mängija välja.

Saate mängija ühendada televiisori või võimendiga, et nautida DVD-sid või karaoket.

Sobitage AV kaablite (televiisoriga ühendatavat AV kaablit ei ole kaasas) värvid pesadega: kollane kaabel on kollase videopesa jaoks, punane/valge kaabel on punase/valge audiopesa jaoks.



Nõuanne

- Energia kokkuhoiu mõttes vajutage mängijal nuppu **AV MODE**, et lülitada esipaneeli ekraan välja.

2 TEIE KAASASKANTAV DVD MÄNGIJA

Õnnitlused ostu puhul ja tere tulemast Philipsi perre! Saamaks osa Philipsi täielikust abist, registreerige oma toode www.philips.com/welcome.

Tutvustus

Teie kaasaskantav DVD mängija mängib digitaalseid videoplaate, mis järgivad üldkehtivaid DVD Video standardeid. Selle tootega saate vaadata tõelise kinopildi kvaliteediga filme ja kuulata stereo või mitmekanalist heli (sõltuvalt plaadi ja taasesituse ülesseadistamisest).

Saate ka valida taustaheli, subtiitrite keele ja erineva vaatenurga (sõltub DVD plaadist). Lisaks saate piirata osade plaatide ettemängimist, mis ei ole lastele sobilikud. Saate selle DVD mängijaga kasutada järgmisi plaate (kaasa arvatud CD-R, CD-RW, DVD±R ja DVD±RW):

	DVD video
	Video CD
	Audio CD
	MP3 CD
	DivX
Plaadid, millel on JPEG failid	

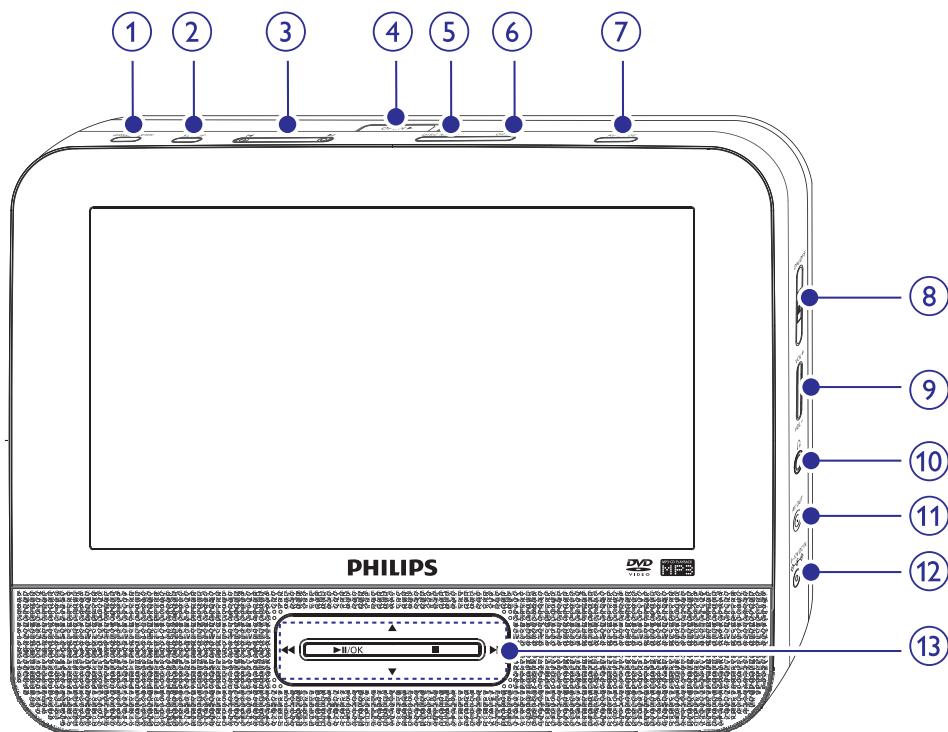
Mis on karbis?

Kontrollige oma tootepakendi sisu:

- Peaseade x 1
- Teine ekraan x 1
- AC vooladapter x 1, DSA-9W-09 F (DVE) või AY4132 (Philips)
- Autoadapter x 1
- AV kaabel x 2
- Kiirendusrihm x 2
- Kasutusjuhend x 1
- Kiire alguse teejuht x 1

... TEIE KAASASKANTAV DVD MÄNGIJA

Peaseadme ülevaade



1. BRIGHTNESS (heledus)

- Reguleerib ekraani heledust.

2. SETUP (ülesseadistus)

- Pääseb ligi või väljub ülesseadistusmenüüst.

3. ⏮, ⏭

- Hüppab eelmisele või järgmisele pealkirjale, peatükile või loole.

4. OPEN ► (avamine)

- Avab plaadisahkli.

... SEADISTUSTE REGULEERIMINE

Teise ekraani seadistamine

Saate teise ekraani seadistada.

- Teise ekraani helitugevuse reguleerimiseks pöörake teise ekraani nuppu **VOL +/-**.
- Teise ekraani heleduse reguleerimiseks pöörake teise ekraani nuppu **BRIGHTNESS +/-**.

Peaseadme seadistamine

Mängimisvõimaluste maksimeerimiseks kasutage **SETUP** (ülesseadistus) menüüd, et häälestada oma seadistused parimal võimalikul moel.

1. Vajutage **SETUP** (ülesseadistus).
↳ Kuvatakse ülesseadistusmenüü.
2. Vajutage **▲ ▼**, et teha valik ja vajutage kinnitamiseks **▶II/OK** nuppu.

[--General Setup Page--] (üldine ülesseadistuslehekülg)

[OSD Language] (OSD keel)	Valige ekraanil oleva teksti keel.
[Screen Saver] (ekraanisäästja)	Aktiveerige/deaktiveerige ekraanisäästja.
[Resume] (jätk)	Saate jätkata esitust kohalt, kus see viimati pooleli jäi.
[Angle Mark] (vaatenurk)	Valige vaatenurk.

[--Display Setup Page--] (ekaani ülesseadistuslehekülg)

[Brightness] (heledus)	Reguleerige ekraani heledust.
[Contrast] (kontrastsus)	Reguleerige ekraani kontrastsust.
[Screen Display] (ekraan)	Valige ekraanisuhe.

[Password]

[Password] (salasõna)	Muutke salasõna (vaikimisi 3308).
-----------------------	-----------------------------------

[- - Preference Page - -] (eelistuste lehekülg)

[Audio] (audio)	Valige audiokeel.
[DVD Subtitle] (DVD subtiitrid)	Valige DVD subtiitrite keel.
[DivX Subtitle] (DivX subtiitrid)	Valige DivX subtiitrite keel.
[Disc Menu] (plaadimenüü)	Valige plaadimenüü keel.
[Parental] (vanemlik)	Tehke vanemlikud valikud.
[DivX VOD]	Saage DivX registreerimiskood.
[Default]	Taastage originaalseadistused.

3. Vajutage **◀** nuppu, et minna tagasi eelmisele menüütasemele.
4. Vajutage väljumiseks **SETUP** (ülesseadistus).

5. DISC MENU (plaadi menüü)

- DVD korral pääseb ligi või väljub plaadi menüüst.
- VCD korral lülitab sisse või välja PBC (Playback Control) režiimi.
- VCD versioon 2.0 korral või SVCD, millel on PBC sisse lülitatud korral pöördub tagasi menüüsse.

6. OPTION (valik)

- Pääseb ligi valikutele, mis on seotud hetketgevusega või valikuga.

7. AV MODE (AV menüü)

- Kui mängija on ühendatud televiisoriga, siis lülitab välja esipaneeli ekraani.

8. ON/OFF (sisse/välja)

- Lülitab DVD mängija sisse/välja.

9. VOL +/- (helitugevus)

- Suurendab või vähendab helitugevust.

10.

- Kõrvaklappide auk.

11. AV OUT

- Audio/Video väljundpesa.

12. DC IN

- Vooluallika pesa.

13. **▲, ▼, ◀, ▶**

- Menüüdes liikumine.



- Otsib edaspidi/tagurpidi erinevatel kiirustel.



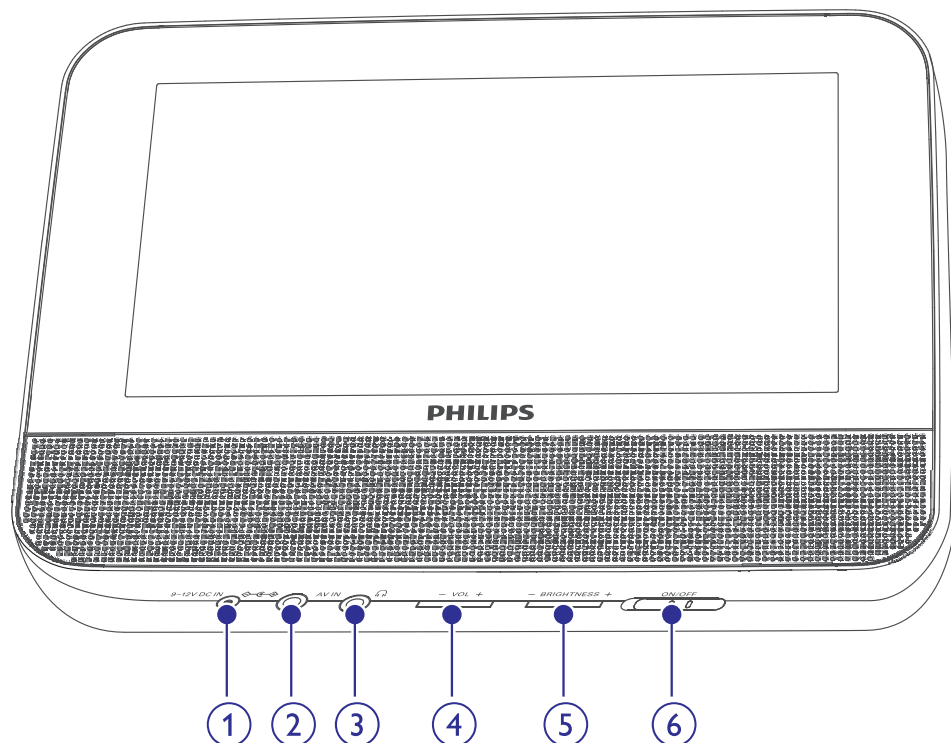
- Kinnitab sisenemist või valikut.
- Alustab, paneb pausi või taastab plaadi ettemängimise.



- Lõpetab plaadi ettemängimise.

... TEIE KAASASKANTAV DVD MÄNGIJA

Teise ekraani ülevaade



1. DC IN

- Vooluallika pesa.

2. AV IN

- Audio/video sisendpesa.

3. 🎧

- Kõrvaklappide auk.

4. VOL +/- (helitugevus)

- Suurendab või vähendab helitugevust.

5. BRIGHTNESS +/- (heledus)

- Reguleerib ekraani heledust.

6. ON/OFF (sisse/välja)

- Lülitab teise ekraani sisse/välja.

... MÄNGIJA KASUTAMINE

- Pausi panemiseks vajutage ►||/OK. Mängimise taastamiseks vajutage uuesti.
- Mängimise lõpetamiseks vajutage kaks korda ■.
- Eelmise/järgmise elemendi valimiseks vajutage ◀ või ▶.
- Video/Audio sees otsimise alustamiseks vajutage ◀◀ või ▶▶ nuppu üks kord või rohkem.

Mängimise valikud

1. Mängimise ajal vajutage **OPTION** (valik), et teha mõni valik.

DVD-de korral

- **[Audio]** (audio)
- **[Subtitle]** (subtiitrid)
- **[Repeat]** (kordus)
- **[Time Disp.]** (aeg)

VCD-de korral

- **[Audio]** (audio)
- **[Repeat]** (kordus)
- **[Time Disp.]** (aeg)

Audio CD-de korral

- **[Repeat One]** (korda ühte lugu)
- **[Repeat Folder]** (korda kausta)
- **[Repeat Off]** (kordus on välja lülitatud)

JPEG-ga CD-de korral

- **[Repeat One]** (korda ühte pilti)
- **[Repeat Folder]** (korda kausta)

2. Järgige ekraanile ilmuvaid juhiseid.

4 MÄNGIJA KASUTAMINE

Sisse lülitamine

1. Libistage peaseadme **ON/OFF** lüliti **ON** (sees) asendisse.
 - Teise ekraani sisse lülitamiseks libistage teise ekraani **ON/OFF** lüliti **ON** (sees) asendisse.

OSD keele valimine

Saate ekraanil oleva teksti jaoks valida erineva keele.

1. Vajutage **SETUP** (ülesseadistus).
 - ↳ Ilmub ülesseadistusmenüü.



2. Valige [- **General Setup Page** -] (üldine ülesseadistuslehekülg) > [**OSD Language**] (OSD keel).
3. Valiku tegemiseks vajutage **▶▶**.
4. Kinnitamiseks vajutage **▶II/OK**.
5. Väljumiseks vajutage **SETUP** (ülesseadistus).

Heliplaatide mängimine

1. Libistage mängijal **OPEN ▶**.
2. Sisestage plaat nii, et kirjadega külg oleks üles poole.
3. Vajutage alla, et sulgeda plaadisahtel.
 - ↳ Plaat käivitub automaatselt. Kui ei käivitu, siis vajutage **▶II/OK**.
 - Kui ilmub menüü, siis tehke valik ja seejärel vajutage mängimise alustamiseks **▶II/OK** nuppu.

3 ALUSTAMINE

Hoiatus

- Kasutage nuppe ainult nii nagu siin kasutusjuhendis kirjas.
- Järgige siin peatükis olevaid juhiseid alati järjest.

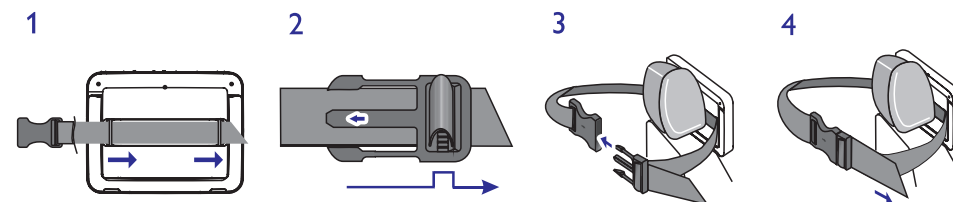
Kui Te kontakteerute Philipsiga, siis Teilt küsitakse aparaadi mudeli- ja seerianumbrit. Mudeli- ja seerianumber on aparaadi tagaküljel. Kirjutage need numbrid siia:

Mudeli nr: _____

Seeria nr: _____

Ettevalmistus

Mängija kasutamiseks autos kinnitage peaseade ja teine ekraan esiistme peatoe tahaküljele.

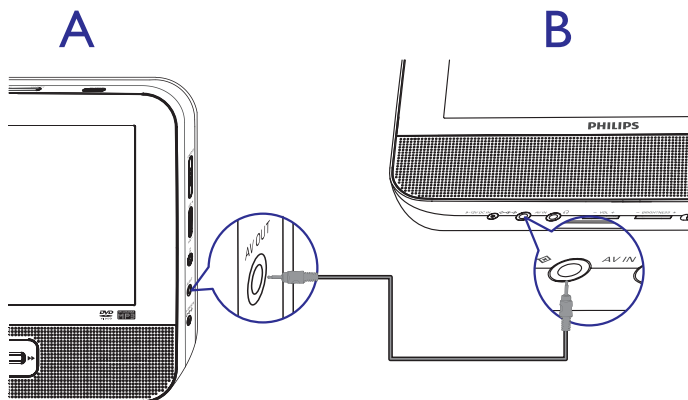


1. Tõmmake rihtm peaseadme tagaküljel olevatest aukudest läbi.
2. Hoidke pannalt niimoodi käes, et tähistatud nool oleks Teie poole, seejärel kinnitage pannal rihtmaga.
3. Paigutage peaseade peatoe tahaküljele, seejärel tõmmake pannal pingule.
4. Tõmmake rihtm pingule, et peaseade oleks peatoe küljes tugevalt kinni.
 - Teise ekraani kinnitamiseks korrake ülalolevaid samme.

Teise ekraani ühendamine

⚠ Hoiatus

- Enne teise ekraani ühendamist lülitage oma mängija välja.



A: peaseade; B: teine ekraan

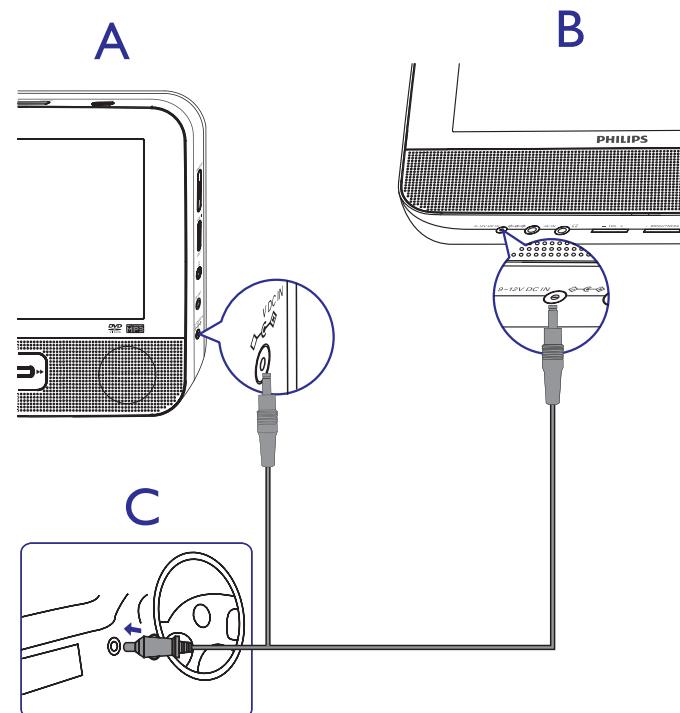
1. Ühendage kaasasolev AV juhe:

- Peaseadme **AV OUT** pesaga.
- Teise ekraani **AV IN** pesaga.

Vooluga ühendamine

⚠ Ettevaatust

- Seadme kahjustamise risk! Veenduge, et vooluallika voldid vastavad voltidele, mis on prinditud mängija taha või alla.
- Elektrilöögioht! Kui ühendate AC adapteri lahti, siis tömmake juhet alati pesast. Ärge kunagi tömmake juhtmest endast.



A: peaseade; B: teine ekraan; C: auto sigareti süütaja

1. Ühendage AC kaabli üks kaksik-ühendus juhtme ots peaseadme **DC IN** pesaga.
2. Ühendage teine AC kaabli kaksik-ühendus juhtme ots teise ekraani **DC IN** pesaga.
3. Ühendage üksik-ühendus juhtme ots auto sigareti süütaja pesaga.